

## ALGEMENE VERKOOP- EN LEVERINGSVOORWAARDEN

### 1. BEREIK

1.1 Deze Algemene Verkoop- en Leveringsvoorwaarden (hierna "AVL" genoemd) zijn van toepassing op alle overeenkomsten tussen KLUBER LUBRICATION BELGIUM NETHERLANDS SA (hierna "Verkoper" genoemd) en haar klanten (hierna "Koper" genoemd), op grond waarvan Verkoper goederen aan Koper verkoopt en levert. Wanneer de verkoop via de onlinewinkel van de Verkoper plaatsvindt, moeten deze algemene verkoopvoorwaarden worden gelezen in samenhang met de gebruiksvoorwaarden van de onlinewinkel, die van toepassing zijn op de registratie, toegang en het gebruik van de onlinewinkel van de Verkoper.

1.2 Elke aankooporder, in welke vorm dan ook, houdt in dat de Koper verklaart kennis te hebben genomen van deze AVL en deze AVL zonder voorbehoud aanvaardt. De Koper ziet uitdrukkelijk af van de toepassing van zijn eigen algemene en bijzondere voorwaarden, zelfs indien deze pas na de aanvaarding van de onderhavige AVL zouden worden uitgewisseld of indien deze zijn vermeld op de aankooporder van de Koper. In geval van tegenstrijdigheid tussen de bepalingen van deze AVL en die van een aankooporderaanvraag, gelden de bepalingen van deze AVL.

1.3 Deze AVL zijn automatisch van toepassing op alle soortgelijke toekomstige commerciële relaties en juridische transacties tussen Verkoper en Koper, zonder dat uitdrukkelijk naar deze AVL hoeft te worden verwezen.

1.4 De INCOTERMS 2010 zijn van toepassing voor zover zij niet in strijd zijn met de bepalingen van deze AVL of met de bepalingen van een schriftelijke overeenkomst tussen de partijen.

### 2. AANBOD EN TOTSTANDKOMING VAN DE OVEREENKOMST

2.1 De aanbiedingen van de Verkoper zijn juridisch niet bindend totdat de Verkoper de overeenkomstige aankooporder van de Koper heeft bevestigd voor aanvaarding, in overeenstemming met de onderstaande clausules 2.2 tot 2.4. Bovendien brengen de aanbiedingen van de Verkoper geen enkele verplichting met zich mee wat betreft prijzen, hoeveelheden en leverings- of uitvoeringstermijnen, die steeds bij benadering worden opgegeven en onder voorbehoud van bevestiging van aanvaarding door de Verkoper. Offertes zijn geldig voor een maximale periode van dertig (30) kalenderdagen vanaf de datum van de oorspronkelijke schriftelijke offerte, tenzij anders vermeld in de aanbieding.

2.2 De Verkoper is pas gebonden en er komt pas een overeenkomst tot stand vanaf het moment dat de Verkoper de Koper schriftelijk heeft bevestigd de aankooporder te aanvaarden. De ontvangstbevestiging van de aankooporder door de Verkoper aan de Koper vormt geen schriftelijke bevestiging door de Verkoper van de aanvaarding van de aankooporder.

2.3 Overeenkomsten of afspraken die telefonisch of mondeling met vertegenwoordigers van de Verkoper worden gesloten, zijn pas geldig na schriftelijke bevestiging van aanvaarding door de Verkoper.

2.4 Om als schriftelijke bevestiging van aanvaarding door de Verkoper te worden beschouwd, moet een document (i) een factuur van de Verkoper aan de Koper zijn die betrekking heeft op de bestelling van de Koper; of (ii) een document zijn dat door de Verkoper is opgesteld en waarin ondubbelzinnig wordt bevestigd dat de Verkoper één of meer specifieke bestellingen van de Koper aanvaardt.

2.5 De Verkoper behoudt zich het recht voor om een aankooporder te weigeren, zonder verdere redenen op te geven.

2.6 Elke wijziging of aanpassing van een aanvaarde aankooporder, gevraagd door de Koper, is enkel geldig wanneer deze schriftelijk door de Verkoper wordt aanvaard en ondertekend door een daartoe bevoegde vertegenwoordiger van de Verkoper. Dergelijke wijzigingen zijn onderworpen aan passende aanpassingen van prijs, leveringsdata en andere zaken die de Verkoper als redelijk en billijk beschouwt.

2.7 Indien de Koper de aankooporder annuleert nadat hij de schriftelijke bevestiging van aanvaarding van de Verkoper heeft ontvangen, en vóór de levering van de goederen, is hij in elk geval de volgende forfaitaire bedragen aan de Verkoper verschuldigd: (i) in geval van verkoop van standaardgoederen: 40% van de overeengekomen prijs; (ii) in het geval van loonwerk of contractproductie, of andere op bestelling vervaardigde goederen: 100% van de overeengekomen prijs; De hierboven vermelde forfaitaire bedragen doen echter geen afbreuk aan het recht van de Verkoper om aanvullende schadevergoeding te vorderen, mits het bestaan en de omvang van deze aanvullende schade wordt aangetoond.

2.8 De Verkoper behoudt alle eigendomsrechten en auteursrechten op alle plannen, rapporten, diagrammen, tekeningen, ramingen en andere documenten die bij zijn aanbiedingen zijn gevoegd. De Koper mag deze documenten niet aan derden ter beschikking stellen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de Verkoper.

### 3. PRIJS

3.1 Alle prijzen van de Verkoper zijn vermeld in euro, tenzij anders aangegeven, en zijn exclusief btw en bijkomende kosten, zoals transport- en verzekeringskosten, douanerechten en heffingen, belastingen, enz. Al deze kosten, rechten, belastingen, heffingen of lasten die door enige instantie op de goederen worden opgelegd, zijn voor rekening van de Koper, ongeacht een eventueel in strijd zijnde overeengekomen Incoterm. Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, worden de prijzen vermeld op basis van FCA magazijn van de Verkoper in B-7110 Houdeng-Goegnies (Incoterms 2010), waarbij wordt verstaan dat de kosten van de voor de export vereiste douaneformaliteiten, evenals alle rechten, belastingen en andere bij export verschuldigde heffingen, ten laste komen van de Koper.

3.2 De prijzen zijn gebaseerd op de hoeveelheden en goederen zoals vermeld in de aanbiedingen van de Verkoper en op de specificaties die op dat moment van toepassing zijn.

3.3 Speciale verpakkingen worden door de Verkoper in rekening gebracht tegen kostprijzen.

3.4 De Verkoper kan, na voorafgaande schriftelijke kennisgeving, de te betalen prijs van de goederen wijzigen, alsook de leverings- of betalingsvoorwaarden aanpassen. Dergelijke gewijzigde prijzen, leveringsvoorwaarden of betalingsvoorwaarden zijn van toepassing op alle aankooporders van goederen die na de ingangsdatum worden geaccepteerd, waarbij de ingangsdatum ten minste dertig (30) kalenderdagen na de schriftelijke kennisgeving van de wijziging of aanpassing ligt.

3.5 Indien door of namens de Koper verstrekte informatie onvoldoende, onjuist, onnauwkeurig of misleidend blijkt te zijn, heeft de Verkoper het recht de prijs, de betalings- en/of leveringsvoorwaarden aan te passen zoals de Verkoper redelijk en billijk acht, of de

**Klüber Lubrication Belgium Netherlands S.A./NV**  
Rue Cardinal Mercier, 100  
7711 Dottignies, Belgique  
Tél. : +32 56 48 33 33  
sales@be.klueber.com

T.V.A./B.T.W. : BE 0893.323.973  
RPM Hainaut, Division Tournai  
BCE : 0893.323.973  
www.klueber.com

overeenkomst met onmiddellijke ingang te beëindigen zonder dat enige schadevergoeding, compensatie of vergoeding verschuldigd is, door schriftelijke kennisgeving aan de Koper.

3.6 De Verkoper behoudt zich het recht voor de kosten voor monsters en testonderdelen, evenals voor de gereedschappen die nodig zijn voor de productie ervan, in rekening te brengen. De Verkoper zal de Koper de productiekosten voor gereedschappen die nodig zijn voor serieproductie in rekening brengen, tenzij anders overeengekomen. De Verkoper behoudt in elk geval de eigendom van alle gereedschappen, zelfs als de productiekosten ervan geheel of gedeeltelijk door de Koper zijn gedragen.

3.7 Bij afroeporders heeft de Verkoper het recht om materialen voor de gehele order aan te schaffen en de totale orderhoeveelheid onmiddellijk te produceren. Eventuele wijzigingen die de Koper wenst aan te brengen nadat de aankooporder is geplaatst en aanvaard, kunnen dan ook niet meer in aanmerking worden genomen, tenzij uitdrukkelijk anders schriftelijk is overeengekomen.

### 4. BETALING

4.1 De verkoopprijs is de prijs die op de factuur wordt vermeld. Alle belastingen of heffingen op de prijzen zijn voor rekening van de Koper. De facturen van de Verkoper dienen te worden betaald via bankoverschrijving, zonder korting en binnen tien kalenderdagen na uitgifte, tenzij anders vermeld.

4.2 Bij gedeeltelijke of volledige niet-betaling van een factuur op de vervaldatum:

(i) het verschuldigde bedrag wordt automatisch en zonder voorafgaande kennisgeving verhoogd met de rente zoals bepaald in de Belgische wet van 2 augustus 2002 ter bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties. Onverminderd de betaling van deze interesten, is de Koper tevens een forfaitaire schadevergoeding verschuldigd van 10% van de onbetaalde of te laat betaalde factuurbedragen, evenals andere toepasselijke wettelijke en buitengerechtelijke incassokosten, inclusief kosten in verband met wisselbrieven, aanmaningen en protesten, alsook gerechtskosten overeenkomstig de bepalingen van het Belgisch Gerechtelijk Wetboek en de hierboven vermelde wet van 2 augustus 2002.

(ii) alle andere nog niet vervallen schulden van de Koper worden automatisch opeisbaar en dit zonder voorafgaande kennisgeving; en

(iii) de Verkoper is gerechtigd de uitvoering van alle lopende geaccepteerde orders en leveringen onmiddellijk op te schorten zonder voorafgaande kennisgeving.

4.3 De Verkoper is niet verplicht om wisselbrieven, cheques of andere betalingsbeloften te accepteren. Hun aanvaarding ontslaat de Koper niet van zijn verplichtingen, die pas volledig zijn nagekomen wanneer alle aan de Verkoper verschuldigde bedragen daadwerkelijk zijn ontvangen.

4.4 Alle verleende kortingen zijn onderworpen aan de voorwaarde dat alle verplichtingen van de Koper volledig zijn nagekomen.

4.5 Het faillissement van de Koper, zijn verzoek tot gerechtelijke reorganisatie, de uitspraak van een gerechtelijke reorganisatie, de kennisgeving door de Koper van een ernstige verslechtering van zijn financiële situatie, andere betalingsmoeilijkheden, handhavingsmaatregelen tegen de Koper en elke vertraging in de uitvoering van de verplichtingen van de Koper maken alle facturen van de Verkoper onmiddellijk opeisbaar. Dit geeft de Verkoper het recht om onmiddellijk alle leveringen stop te zetten, geen enkele lopende overeenkomst meer uit te voeren, restitutie te vorderen van reeds geleverde goederen onder eigendomsvoorbehoud en vooruitbetaling te eisen voor alle goederen die nog door de Verkoper moeten worden geleverd.

4.6 Elke klacht met betrekking tot de inhoud van de facturen van de Verkoper is alleen geldig indien deze binnen acht (8) kalenderdagen na de factuurdatum schriftelijk aan de Verkoper wordt meegedeeld.

4.7 De Verkoper kan te allen tijde garanties en zekerheden, zoals maar niet beperkt tot vooruitbetalingen, van de Koper eisen die de Verkoper passend acht met het oog op de correcte uitvoering van de verplichtingen van de Koper. Indien de Koper nalaat dergelijke garanties en/of zekerheden te verstrekken, is de Verkoper gerechtigd om de uitvoering van alle lopende geaccepteerde orders en leveringen onmiddellijk op te schorten zonder voorafgaande kennisgeving.

4.8 Voorschotten of gedeeltelijke betalingen zijn niet rentedragend.

### 5. LEVERING EN RISICO-OVERDRACHT

5.1 Het transport van gekochte goederen is voor rekening en risico van de Koper, ongeacht de plaats van levering of de wijze van verzending.

5.2 Indien de Koper een specifieke wijze van transport oplegt, zijn de extra kosten voor rekening van de Koper.

5.3 Informatie over de leveringstermijnen is - zelfs als er een leveringsdatum is overeengekomen met de Koper - slechts indicatief en niet bindend (tenzij de leveringsdatum uitdrukkelijk schriftelijk door de Verkoper als "bindend" is vermeld, waarbij de aldus bevestigde bindende leveringsdatum afhankelijk blijft van de correcte, volledige en tijdige levering van de goederen aan de Verkoper door de leveranciers van de Verkoper). De leveringstermijn wordt geacht te zijn nageleefd indien vóór het verstrijken van de termijn (i) de goederen het magazijn van de Verkoper hebben verlaten, of (ii) de Verkoper de Koper heeft geïnformeerd dat de aanvaarde aankooporder gereedstaat in het magazijn van de Verkoper voor verzending door de Koper. De Verkoper is niet gebonden aan de afgesproken levertijd zolang de Koper niet naar behoren aan zijn verplichtingen heeft voldaan, zoals het verstrekken van technische gegevens en documenten, het verkrijgen van goedkeuringen, of het doen van een aanbetaling dan wel het verstrekken van een betalingsgarantie. De Verkoper verbindt zich ertoe zich naar behoren in te spannen om de voorgestelde levertijd na te komen. Een eventuele vertraging kan nooit aanleiding geven tot enige schadevergoeding of tot annulering van de aanvaarde aankooporder door de Koper. De Verkoper zal de Koper onmiddellijk schriftelijk via e-mail op de hoogte brengen en informeren wanneer hij niet in staat is om een van de leveringstermijnen na te komen. Indien een vertraging in de levering wordt veroorzaakt door een handeling of nalatigheid van de Koper, worden de goederen opgeslagen op risico van de Koper en worden de opslagkosten aan de Koper in rekening gebracht tegen een tarief van 1% van de waarde van de goederen per begonnen maand.

5.4 Tenzij anders bepaald en schriftelijk aanvaard door de Verkoper, gebeurt de levering van de aangekochte goederen FCA (Incoterms 2010) in het magazijn van de Verkoper, gelegen te Garocentre Nord, Boulevard Millenium 17, B-7110 Houdeng-Goegnies, België (hierna

"magazijn van de Verkoper" genoemd). Indien de Verkoper ermee instemt om de aangekochte goederen op een andere plaats af te leveren, wordt het transport verzorgd door de Verkoper of door een vervoerder naar keuze van de Verkoper op kosten van de Koper (tenzij schriftelijk anders overeengekomen), terwijl het lossen uitsluitend door de Koper moet worden uitgevoerd. In elk geval, en ongeacht de leveringstermijn die is vermeld in de schriftelijke orderbevestiging of andere contractuele documenten, gaat het risico van de goederen over op de Koper vanaf het moment dat de goederen het magazijn van de Verkoper verlaten, zelfs wanneer de transportkosten voor rekening van de Verkoper zijn. Indien de Koper verantwoordelijk is voor het afhalen van de goederen, gaat het risico over op het afgesproken tijdstip van afhaling, ongeacht of de daadwerkelijke afhaling heeft plaatsgevonden, of op het moment van daadwerkelijke afhaling indien deze plaatsvindt vóór het afgesproken tijdstip. Alle kosten en schade, van welke aard dan ook, die ontstaan tijdens of als gevolg van transport, lossen of laden, komen nooit voor rekening van de Verkoper, maar volledig en uitsluitend voor rekening en risico van de Koper, die in dit verband afstand doet van alle aanspraken op herstel, inclusief schadevergoeding, jegens de Verkoper. Indien de goederen na risico-overdracht aan de Koper tijdens het transport of daarna geheel of gedeeltelijk beschadigd raken, vernietigd worden of verloren gaan, blijft de Koper verplicht het volledige factuurbedrag te betalen.

5.5 Bij levering op afroep of op lange termijn dient de levertijd schriftelijk te worden vastgelegd. In het geval van levering op afroep heeft de Verkoper het recht om de materialen die nodig zijn voor de volledige uitvoering van de aanvaarde order in te kopen en de gehele order onmiddellijk te vervaardigen.

5.6 Gedeeltelijke leveringen zijn toegestaan en worden beschouwd als afzonderlijke, factureerbare transacties.

5.7 Een tolerantie marge van maximaal 10% van de te leveren hoeveelheid is aanvaardbaar.

5.8 In het geval van geaccepteerde kleine orders behoudt de Verkoper zich het recht voor om een minimumhoeveelheid in rekening te brengen met facturering van de standaardkosten.

5.9 De Koper kan de goederen alleen retourneren na voorafgaande schriftelijke toestemming van de Verkoper en op risico en kosten van de Koper, tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen.

## **6. MATERIALEN EN APPARATUUR**

6.1 De goederen, materialen en apparatuur die door de Verkoper of door derden op verzoek van de Verkoper zijn vervaardigd, blijven eigendom van de Verkoper, zelfs als de productiekosten geheel of gedeeltelijk door de Koper zijn betaald.

## **7. EIGENDOMSVOORBEHOUD EN VERREKENING**

7.1 De verkochte goederen blijven eigendom van de Verkoper totdat de Koper volledig aan zijn verplichtingen inzake de betaling van de prijs en de bijkomende kosten heeft voldaan, met inbegrip van, indien van toepassing, de transportkosten, rente, btw, verpakkingskosten, verzekeringskosten, enz. Gedurende de periode waarin de goederen onder eigendomsvoorbehoud staan, mag de Koper de goederen niet bezwaren noch verpanden. Indien de goederen in beslag worden genomen of aan een handhavingprocedure worden onderworpen, dient de Koper de Verkoper hiervan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte te stellen.

7.2 De Koper heeft in principe het recht om de goederen van de Verkoper die onder eigendomsvoorbehoud vallen te bewerken, te mengen of te combineren met andere goederen, binnen het kader van de normale professionele activiteiten van de Koper.

7.3 Gedurende de periode van eigendomsvoorbehoud is de Koper verantwoordelijk voor de opslag en het in goede staat houden van de goederen, waarbij elk verlies en elke schade, inclusief gevallen van overmacht, voor zijn risico komt. Vanaf het moment van risico-overdracht overeenkomstig artikel 5 is de Koper verplicht de goederen onder eigendomsvoorbehoud op eigen kosten te verzekeren voor hun volledige vervangingswaarde tegen alle risico's (inclusief, maar niet beperkt tot bederf, verval, brand, vocht en diefstal) en een kopie van de verzekeringspolis aan de Verkoper te verstrekken. De Koper zal de goederen die onder eigendomsvoorbehoud vallen afzonderlijk opslaan en een aanduiding op de goederen aanbrengen, zodat deze duidelijk als eigendom van de Verkoper kunnen worden geïdentificeerd. Indien de Koper voornemens is de goederen onder eigendomsvoorbehoud in gehuurde ruimten op te slaan, zal de Koper de verhuurder hiervan schriftelijk op de hoogte stellen, met een kopie aan de Verkoper, voordat de goederen daadwerkelijk in de gehuurde ruimten worden geplaatst.

7.4 Behoudens intrekking door de Verkoper, heeft de Koper het recht de goederen die onder eigendomsvoorbehoud zijn geleverd, alsook de producten die voortvloeien uit de bewerking, het mengen en/of combineren van de goederen van de Verkoper die onder eigendomsvoorbehoud vallen, te verkopen, binnen het kader van zijn normale professionele activiteiten. De Koper heeft het recht de goederen door te verkopen en het verkoopbedrag bij zijn klanten te innen, tenzij en totdat dit recht door de Verkoper wordt ingetrokken. De Verkoper zal het recht op doorverkoop en het innen van de vordering alleen intrekken indien de Koper zijn contractuele verplichtingen niet nakomt. Op verzoek van de Verkoper zal de Koper de Verkoper onverwijld schriftelijk informeren aan wie hij de goederen heeft verkocht en welke bedragen bij deze verkoop nog moeten worden teruggevorderd. Vanaf het moment dat de Verkoper het recht intrekt, is alleen de Verkoper gerechtigd de verkoopprijs bij de klanten van de Koper te vorderen, krachtens de wet of, in ieder geval, op grond van de overeenkomst.

7.5 Bij (gedeeltelijke) niet-betaling van een factuur op de vervaldatum heeft de Verkoper het recht om de onbetaalde goederen onder eigendomsvoorbehoud terug te nemen. Vanaf dat moment zal de Koper de Verkoper toestaan zijn bedrijfsterrein te betreden en de goederen terug te nemen, op risico en kosten van de Koper.

7.6 Elke betaling door de Koper wordt in eerste instantie aangewend voor de betaling van onbetaalde facturen betreffende goederen die door de Koper zijn gebruikt, verwerkt of doorverkocht.

7.7 De Koper kan geen enkele vorm van verrekening toepassen tussen de vorderingen en schulden die wederzijds tussen de Verkoper en de Koper bestaan, tenzij (i) met voorafgaande schriftelijke toestemming van de Verkoper; of (ii) krachtens een uitvoerbaar vonnis. De Verkoper kan te allen tijde, zelfs in geval van faillissement, gerechtelijke reorganisatie, collectieve schuldenregeling of enige andere vorm van insolventieprocedure met betrekking tot de Koper, een verrekening toepassen tussen de wederzijdse vorderingen en schulden van de Verkoper en de Koper. Deze verrekening kan worden toegepast, ongeacht het

voorwerp, de vorm of de oorsprong van de wederzijdse vorderingen en schulden. Deze verrekening wordt in euro's berekend, na indien nodig omrekening van de vreemde valuta op kosten van de Koper.

## **8. INDUSTRIËLE EIGENDOMSRECHTEN**

Voor zover de Verkoper weet, maken de goederen — behalve wanneer zij specifiek voor de Koper zijn vervaardigd volgens het ontwerp van de Koper — geen inbreuk op enig geldig EU-octrooi. De Koper stemt ermee in de Verkoper onverwijld op de hoogte te stellen van elke claim of rechtsvordering wegens beweerde octrooi-inbreuk. Hij zal de Verkoper tevens toestemming verlenen om de verdediging of de beoogde schikking/het beoogde compromis van een dergelijke claim of rechtsvordering te voeren en zal de Verkoper alle nodige informatie, bevoegdheden en bijstand verstrekken. De Verkoper is slechts aansprakelijk voor inbreuk op industriële eigendomsrechten van derden in verband met de verkoop van de goederen indien deze rechten van derden op het moment van levering in België geldig waren en waren gepubliceerd, en uitsluitend voor zover deze rechten worden geschonden bij het gebruik van de goederen zoals overeengekomen tussen de Verkoper en de Koper.

8.2 De goederen van de Verkoper zijn beschermd door nationale en internationale intellectuele-eigendomsrechten. De Verkoper behoudt alle eigendomsrechten en auteursrechten op alle plannen, rapporten, diagrammen, tekeningen, ramingen en andere documenten die bij zijn aanbiedingen zijn gevoegd en (i) de Koper zal deze op verzoek van de Verkoper te allen tijde aan de Verkoper teruggeven, waarbij deze teruggave verplicht is wanneer de order niet bij de Verkoper wordt geplaatst of niet door de Verkoper wordt aanvaard; en (ii) de Koper mag dergelijke documenten niet aan derden verstrekken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de Verkoper. Tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald, wordt aan de Koper in deze AVL geen enkel recht of licentie op intellectuele eigendom van welke aard dan ook overgedragen of toegekend, met inbegrip van maar niet beperkt tot octrooien, handelsmerken, auteursrechten of modelrechten, al dan niet geregistreerd.

8.3 De Verkoper kan, zonder inbreuk te maken op deze AVL en zonder aansprakelijkheid jegens de Koper, weigeren om leveringen van goederen voort te zetten wanneer de productie, verkoop of het gebruik van de goederen naar het redelijke oordeel van de Verkoper het risico met zich meebrengt dat rechten van derden worden geschonden, waaronder intellectuele eigendomsrechten zoals bestaande of toekomstige octrooien. Bovendien heeft de Verkoper, indien een derde zich verzet tegen de productie en levering van verkochte of te verkopen goederen, het recht om schadevergoeding te eisen van de Koper, zonder verplicht te zijn de rechtspositie van de derde te onderzoeken.

8.4 De Verkoper garandeert niet dat het specifieke gebruik van de goederen door de Koper in een bepaald proces of in combinatie met andere materialen die niet door de Verkoper zijn geleverd, geen inbreuk maakt op een octrooi.

8.5 De instructies en aanbevelingen van de Verkoper zijn niet bedoeld om handelingen voor te stellen die inbreuk zouden maken op octrooien, en de Verkoper aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor een dergelijke inbreuk.

8.6 Wanneer het gaat om goederen die zijn geproduceerd volgens tekeningen, modellen, beschrijvingen of andere documenten of gegevens die door de Koper zijn verstrekt, is de Koper aansprakelijk indien er sprake is van inbreuk op intellectuele eigendomsrechten van derden en moet de Koper de Verkoper vrijwaren en schadeloosstellen voor vorderingen van derden. De Koper moet alle kosten en uitgaven dragen die door de Verkoper worden gemaakt. In het geval van een claim van een derde wegens schending van intellectuele eigendomsrechten, bijvoorbeeld door de productie of levering van de goederen van de Verkoper, heeft de Verkoper het recht om elke activiteit te staken, zonder nadere toetsing, behoudens alle rechten van de Verkoper.

## **9. GARANTIE EN KLACHTEN**

9.1 De Verkoper garandeert uitsluitend dat (i) de goederen zullen voldoen aan de beschrijving in de schriftelijke orderbevestiging van de Verkoper, of bij gebrek daaraan, aan de standaardspecificaties voor de goederen zoals nader uiteengezet in clause 9.9 hieronder, (ii) dat de Verkoper een geldig eigendomsrecht op de goederen zal overdragen, en (iii) dat de goederen zullen worden geleverd vrij van enige wettige aanspraken van derden. Alle aanbevelingen of verklaringen over de goederen door de Verkoper, inclusief verklaringen met betrekking tot stoffen die al dan niet in de goederen aanwezig zijn, of de verwachte prestaties van de goederen, zijn gebaseerd op het onderzoek en de ervaring van de Verkoper en worden geacht betrouwbaar te zijn, maar dergelijke aanbevelingen of verklaringen vormen geen garantie, en geen enkele werknemer, gevolmachtigde of vertegenwoordiger van de Verkoper is bevoegd om een dergelijke garantie te geven. De Koper dient zelf, door middel van tests of op andere wijze, de geschiktheid van de goederen voor het beoogde doel van de Koper vast te stellen. De Verkoper geeft geen garantie dat de goederen verkoopbaar zijn of geschikt voor een bepaald doel. De Verkoper geeft geen andere garantie, expliciet of impliciet.

9.2 De Koper is verplicht om de goederen onmiddellijk na levering te controleren op conformiteit, hoeveelheid en kwaliteit.

9.3 Klachten omtrent de bovengenoemde elementen zijn slechts geldig indien (i) deze door de Koper onmiddellijk na levering aan de Verkoper worden gemeld, overeenkomstig artikel 5.4, (ii) deze uiterlijk binnen acht (8) kalenderdagen na levering van de goederen schriftelijk aan de Verkoper worden bevestigd, (iii) de betreffende goederen beschikbaar blijven voor inspectie door de Verkoper of zijn vertegenwoordiger, en (iv) de Koper alle noodzakelijke en redelijke maatregelen neemt om eventuele schade te beperken. Op straffe van verval van alle garanties moet de in (ii) bedoelde schriftelijke kennisgeving een gedetailleerde beschrijving bevatten van alle gebreken van de goederen, ongeacht of het leverings- of zichtbare gebreken betreft. Na het verstrijken van de termijn van acht (8) kalenderdagen worden de goederen geacht te voldoen aan de geaccepteerde aankooporder en worden ze geacht vrij te zijn van zichtbare gebreken.

Na het verstrijken van de termijn van acht (8) kalenderdagen worden de goederen geacht te voldoen aan de geaccepteerde aankooporder en wordt ervan uitgegaan dat deze vrij zijn van zichtbare gebreken. Dergelijke klachten zijn niet langer ontvankelijk (i) indien deze meer dan twaalf (12) maanden na levering worden gemeld, of (ii) na het gebruik of de verwerking van de goederen, afhankelijk van welke datum eerst valt. Op straffe van verval van alle garanties is de Koper verplicht eventuele gebreken aan de goederen van de Verkoper zeer nauwkeurig

te beschrijven en deze beschrijving uiterlijk binnen tien (10) kalenderdagen na ontdekking schriftelijk aan de Verkoper te melden. Na het verstrijken van één of meer van deze termijnen worden de goederen geacht te voldoen aan de geaccepteerde aankooporder en te zijn vrij van enige gebreken.

9.5 Het gebruik of de verwerking van de goederen door de Koper impliceert de onherroepelijke aanvaarding van de goederen door de Koper.

9.6 In ieder geval zijn de claims van de Koper met betrekking tot niet-conforme of gebrekkige goederen onderworpen aan een verjaringstermijn van twaalf (12) maanden vanaf de levering van de goederen, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen.

9.7 De Koper is gerechtigd de goederen aan de Verkoper te retourneren voor zover deze een zichtbaar of verborgen gebrek aan conformiteit vertonen, en mits voorafgaande en tijdige schriftelijke klacht/kennisgeving door de Koper. De ontvangst van dergelijke geretourneerde goederen door de Verkoper of zijn aanvaarding van een retourzending van de goederen houdt geen erkenning in van de verantwoordelijkheid of juistheid van de klacht. De kosten van retourzending worden gedragen door de Verkoper onder de uitdrukkelijke voorwaarde dat een gebrek aan conformiteit wordt geconstateerd dat te wijten is aan het productieproces van de goederen door de Verkoper. Retourzendingen worden alleen geaccepteerd als de goederen zich in de originele staat bevinden waarin ze aan de Verkoper worden geleverd, dat wil zeggen in de originele verpakking en mits ze zijn opgeslagen en behandeld in overeenstemming met deze AVL en de door de Verkoper opgelegde vereisten en verstrekte instructies.

9.8 De Koper is verantwoordelijk voor het correcte transport (binnen de grenzen van de Incoterm die van toepassing is op de levering), opslag, gebruik en installatie van de goederen. Bij afwezigheid hiervan is de Verkoper gerechtigd de claim van de Koper te weigeren (zelfs in het geval van niet-conformiteit of gebreken aan de goederen) en wordt de claim als ongegrond beschouwd.

9.9 De kwaliteit van de goederen wordt uitsluitend en definitief bepaald door expliciet overeengekomen kenmerken (bijvoorbeeld specificaties, labels, goedkeuringen of andere informatie). De Verkoper is gerechtigd goederen te verkopen met gebruikelijke of technisch onvermijdelijke afwijkingen ten aanzien van fysieke en chemische waarden, inclusief kleuren, formules, recepten, processen en het gebruik van grondstoffen, evenals bestelgroottes, voor zover deze afwijkingen objectief gezien niet onredelijk zijn. De Koper is op eigen verantwoordelijkheid verplicht de goederen te onderzoeken op geschiktheid voor het beoogde gebruik. Garantie voor een speciaal doel of bijzondere geschiktheid wordt uitsluitend verleend door middel van een uitdrukkelijke schriftelijke overeenkomst; in andere gevallen draagt de Koper het volledige risico met betrekking tot geschiktheid en gebruik. Details over de kwaliteit en mogelijke toepassingen van de goederen vormen geen enkele garantie of bindende toezegging, tenzij deze uitdrukkelijk schriftelijk door de Verkoper als zodanig zijn gespecificeerd.

De details van de te leveren goederen (bijvoorbeeld vermeld in brochures, productinformatiebladen, elektronische media of op labels) zijn gebaseerd op de algemene ervaring en kennis van de Verkoper en dienen derhalve slechts als referentiewaarden of aanduidingen. Deze productdetails, evenals uitdrukkelijk overeengekomen kenmerken of doeleinden, ontslaan de Koper niet van de verplichting de producten te testen op geschiktheid voor het beoogde gebruik door de Koper.

Indien de Koper een klacht indient over een vermeende niet-conformiteit of een gebrek, die blijkt niet te bestaan of betreft een niet-conformiteit of gebrek waarvoor de Verkoper niet aansprakelijk is, heeft de Verkoper het recht vergoeding te vorderen voor de kosten die zij heeft gemaakt als gevolg van de ongegronde klacht. Een klacht wordt onder meer als ongegrond beschouwd in geval van (i) verwaarloosbare afwijkingen van de overeengekomen kwaliteit, (ii) slechts een geringe beperking van de bruikbaarheid; (iii) natuurlijke slijtage; (iv) schade ontstaan na de overdracht van het risico; (v) foutief of nalatig gebruik door de Koper of derden; (vi) overmatige belasting; (vii) ongeschikte apparatuur; (viii) het niet melden van het vermeende defect door de Koper; (ix) het niet toestaan van de Verkoper om de goederen te inspecteren in de staat waarin ze zich bevonden bij levering of bij ontdekking van het verborgen defect; (x) gebruik dat afwijkt van het contractueel overeengekomen gebruik; (xi) onjuist gebruik door de Koper, de gebruiker of een derde (bijvoorbeeld ongeschikte of te lange opslag, een onjuiste toepassing of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming); (xii) niet-conformiteit of gebreken die optreden na wijziging van de verkochte goederen, enzovoort.

9.10 Indien een klacht als ongegrond wordt beschouwd, komen de kosten voor inspectie van de goederen door de Verkoper voor rekening van de Koper.

9.11 Indien een klacht door de Verkoper gegrond wordt bevonden, zullen deze goederen, naar keuze van de Verkoper, kosteloos worden vervangen of geheel of gedeeltelijk worden vergoed, waarbij elke vergoeding voor gevolgschade of enige andere schade is uitgesloten. Indien de Verkoper een vervangend product levert, is de Koper verplicht om het defecte materiaal op verzoek te retourneren.

9.12 Het indienen van een klacht geeft de Koper niet het recht om betalingen op te schorten of te weigeren.

9.13 Verschillen van de goederen ten opzichte van monsters, voorgaande leveringen of andere kenmerken geven geen aanleiding tot een claim, indien de geleverde goederen overeenkomen met de in het contract gespecificeerde kenmerken

9.14 De Koper moet bij het uitvoeren van aangepaste proeven en tests te goeder trouw elk risico op schade vermijden en daarbij rekening houden met de aard, duur en omvang van de transactie, alsook met de waarde van de betreffende goederen en diensten. Deze aansprakelijkheidsclausule is tevens van toepassing op mondeling of schriftelijk verstrekte informatie betreffende de tests en aanbevelen tests.

#### 10. SCHADELOOSSTELLING EN AANSPRAKELIJKHEID

10.1 De Verkoper en de Koper wijken door middel van deze clausule 10.1 af van artikel 6.3 van boek 6 van het Belgisch Burgerlijk Wetboek. De Koper en de Verkoper spreken elkaar, evenals elkaars assistenten, volledig vrij van alle extracontractuele aansprakelijkheid, op grond van enige wetgeving (met inbegrip van de Belgische wetgeving of enige andere wetgeving), als gevolg van een extracontractuele fout (met inbegrip van maar niet beperkt tot een ernstige fout) begaan door de andere bovengenoemde partij en/of een assistent van de andere bovengenoemde partij bij de uitvoering van een contractuele verbintenis uit hoofde

van een verkoopovereenkomst tussen de Koper en de Verkoper, zoals deze van tijd tot tijd kan worden gewijzigd. Deze vrijstellingsclausule is van toepassing op schadelijke feiten die zich op of na 1 januari 2025 voordoen. De vrijstellingsclausule in Clausule 10.1 vormt geen vrijstelling van extracontractuele aansprakelijkheid voor één of meer van de volgende fouten: een fout die opzettelijk is begaan; een fout die is begaan met de bedoeling schade te veroorzaken; en/of een fout die het leven, de lichamelijke en/of psychische integriteit van een persoon aantast.

10.2 De contractuele aansprakelijkheid van de Verkoper en het exclusieve rechtsmiddel van de Koper voor elke vordering voortvloeiend uit een verkoop (inclusief met betrekking tot het gebruik of de niet-levering van de goederen) is uitdrukkelijk beperkt tot, naar keuze van de Verkoper, hetzij vervanging van de goederen, hetzij gedeeltelijke of volledige terugbetaling van de prijs.

10.3 Voor zover toegestaan door de relevante wetgeving, is de Verkoper niet aansprakelijk voor winstderving, productieverlies, omzetverlies, productiviteitsverlies of andere bijzondere, incidentele of gevolgschade.

10.4 Indien de Verkoper ondanks de bovenstaande clausules toch aansprakelijk is voor schadevergoeding, zal deze schadevergoeding niet hoger zijn dan het laagste bedrag van de factuur van de goederen die de schade hebben veroorzaakt, of, indien de schade door een verzekering wordt gedekt, het bedrag dat daadwerkelijk door de verzekering aan de Verkoper is uitgekeerd. Bovendien dekt de schadevergoeding alleen schade die voor de Verkoper voorzienbaar was.

10.5 De Koper zal de Verkoper en diens bestuurders, functionarissen, werknemers, vertegenwoordigers, leveranciers, moedermaatschappijen, gelieerde vennootschappen, dochterondernemingen, rechtsoptvolgers en cessionarissen schadeloosstellen, verdedigen en vrijwaren van alle boetes, sancties, rechtszaken, vorderingen, aansprakelijkheden, vonnissen, kosten en uitgaven (inclusief advocatenkosten) die voortvloeien uit of verband houden met (i) de nalatigheid van de Koper, met inbegrip van, maar niet beperkt tot: ongeschikt of illegaal gebruik, onjuiste montage of bediening, normale slijtage, onjuiste behandeling en onderhoud, gebruik van de goederen met ongeschikte apparatuur, schade ontstaan na risico-overdracht, foutief of nalatig gebruik, overmatige belasting, onjuiste wijzigingen; (ii) het gebruik, de verkoop, behandeling, opslag of verwijdering van de goederen of enige andere goederen of afvalstoffen die daaruit zijn afgeleid door de Koper; (iii) het lozen of vrijgeven van de goederen of enige andere goederen of afvalstoffen die daaruit zijn afgeleid in water, op land of in de lucht door de Koper; of (iv) het blootstellen van enige persoon (inclusief de werknemers van de Koper) aan de goederen of enige andere goederen of afvalstoffen die daaruit zijn afgeleid, inclusief het nalaten van waarschuwingen voor een dergelijke blootstelling. Het voorgaande is van toepassing, zonder beperking, op letsel aan personen (inclusief overlijden) of schade aan eigendommen of het milieu. Deze schadeloosstelling is niet van toepassing op boetes, sancties, procedures, vorderingen, aansprakelijkheden, vonnissen, kosten of uitgaven die uitsluitend het gevolg zijn van grove nalatigheid of opzettelijk wangedrag van de Verkoper, maar is wel van toepassing wanneer er sprake is van gelijktijdige grove nalatigheid of gelijktijdig opzettelijk wangedrag van zowel de Verkoper als de Koper.

10.6 De Verkoper is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door de goederen indien die schade het gevolg is van een fout van de Koper of een derde partij.

10.7 De Verkoper dient geen rekening te houden met het specifieke gebruik dat de Koper aan de goederen geeft. Daarom kan de Verkoper nooit aansprakelijk worden gehouden voor een gebruik van de goederen door de Koper dat afwijkt van normaal gebruik.

10.8 De Verkoper is aansprakelijk voor letsels of schade aan personen of goederen in overeenstemming met de wet betreffende de aansprakelijkheid voor producten. Behoudens uitdrukkelijke schriftelijke overeenkomst aanvaardt de Verkoper geen enkele aansprakelijkheid voor zijn goederen wegens niet-naleving van buitenlandse/niet-Belgische regelgeving.

10.9 De Partijen komen overeen dat de Verkoper geen contractuele aansprakelijkheid tegenover de Koper aanvaardt anders dan de hierin bepaalde aansprakelijkheid, waarbij elke andere aansprakelijkheid door de Koper onherroepelijk wordt afgezien.

#### 11. Naleving van wettelijke en reglementaire vereisten

11.1 Behoudens schriftelijke afwijkende afspraken is de Koper verantwoordelijk voor de naleving van alle toepasselijke wettelijke en reglementaire vereisten, met inbegrip van – maar niet beperkt tot – vereisten met betrekking tot import, transport/verzending, opslag, export door de Koper, wederverkoop/distributie, toepassing en gebruik van de goederen. De Koper dient ervoor te zorgen dat hij volledig geïnformeerd is en blijft over alle toepasselijke registratie-, informatie- en/of meldingsverplichtingen. De Koper dient ervoor te zorgen dat aan alle verplichtingen wordt voldaan, met inbegrip van – maar niet beperkt tot – verplichtingen met betrekking tot import, transport/verzending, opslag, export door de Koper, wederverkoop/distributie, toepassing en gebruik van de goederen. De Koper dient tijdens de zakelijke relatie met de Verkoper te voldoen aan alle toepasselijke wettelijke en reglementaire vereisten en vrijwaart de Verkoper tegen alle vorderingen of schade die voortvloeien uit een schending van deze verplichting.

11.2 De Verkoper verstrekt in zijn handelsfacturen informatie die relevant is voor de wetgeving inzake buitenlandse handel, zoals de niet-preferentiële oorsprong volgens de definitie van deze wetgeving en het douanetariefnummer. De Verkoper verstrekt geen langlopende leveranciersverklaringen waarin de preferentiële oorsprong wordt aangegeven. De invoer van goederen hangt af van hun niet-preferentiële oorsprong. Een verklaring van dit type oorsprong leidt niet tot het verlenen van tariefvoordelen.

11.3 De Koper verbindt zich ertoe om onder alle omstandigheden af te zien van de volgende transacties:

- (i) Transacties waarbij personen, organisaties of instellingen betrokken zijn die zijn opgenomen in sanctielijsten op grond van EU-verordeningen of VS wet- en regelgeving inzake uitvoercontrole.
- (ii) Illegale transacties waarbij landen waarop een embargo rust betrokken zijn;
- (iii) transacties waarvoor vergunningen vereist zijn, met name uitvoervergunningen, maar waarvoor geen vergunning is verleend;
- (iv) Transacties in verband met nucleaire, biologische of chemische wapens of transacties in verband met enig ander militair eindgebruik waarvoor de vereiste vergunningen niet zijn verleend.

11.4 De Verkoper koopt grondstoffen en primaire verpakkingsmaterialen doorgaans in bij leveranciers die ten minste volgens ISO 9001 zijn gecertificeerd. Indien de Verkoper in uitzonderlijke gevallen aankopen doet bij niet-gecertificeerde leveranciers of leveranciers die volgens andere normen zijn gecertificeerd, controleert en begeleidt de Verkoper hen, met redelijke inspanningen, met betrekking tot hun kwaliteitsmanagementsysteem door middel van andere geschikte methoden (bijvoorbeeld leveranciersaudits, leveranciersbeoordelingen, ontwikkelingsgesprekken, enz.).

11.5 De uitvoering van de verkoopovereenkomst door de Verkoper is onderworpen aan de voorwaarde dat er geen belemmeringen ontstaan door nationale of internationale regelgeving inzake buitenlandse handel, chemiewetgeving of milieuwetgeving, evenals geen embargo's (en/of andere sancties) die de uitvoering door de Verkoper verhinderen.

## **12. OPDRACHT**

12.1 Geen van beide partijen mag haar rechten of verplichtingen uit hoofde van overeenkomsten die onder deze AVL vallen, geheel of gedeeltelijk aan een derde partij toewijzen of overdragen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de andere partij. Elke dergelijke overdracht of cessie zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de andere partij wordt als nietig beschouwd.

12.2 De Verkoper heeft echter het recht om dergelijke overeenkomsten met de Koper over te dragen aan een van zijn gelieerde ondernemingen, of zijn contractuele verplichtingen uit te besteden zoals hij dat nodig acht.

## **13. OVERMACHT EN IMPREVISIE**

13.1 Indien een partij door overmacht of omstandigheden buiten haar macht geheel of gedeeltelijk verhinderd wordt de overeenkomst, met uitzondering van een betalingsverplichting, na te komen, heeft zij het recht haar verplichtingen op te schorten of de overeenkomst zonder rechterlijke tussenkomst te ontbinden. Dit geeft de andere partij geen recht op enige schadeloosstelling.

13.2 Voor de toepassing van deze clausule wordt onder overmacht verstaan alle omstandigheden die volgens de wet of de heersende maatschappelijke opvattingen buiten de redelijke controle van de partijen vallen en de uitvoering van de overeenkomst verhinderen, zoals: overheidsmaatregelen, oorlog, rellen of andere verstoringen van de openbare orde, stakingen, uitsluitingen, brand, defecte machines, onvoldoende aanvoer van grondstoffen of energie, uitzonderlijke weersomstandigheden, gedeeltelijke of volledige wanprestatie van derden die de benodigde materialen of diensten moeten leveren, onderbreking van het transport of andere omstandigheden buiten de macht van een partij, die de normale productie of verzending van de goederen belemmeren. Deze lijst dient ter illustratie en is niet volledig.

13.3 Indien de uitvoering van de overeenkomst niet onmogelijk is, maar door een wijziging van de omstandigheden zodanig bezwarend is geworden dat het redelijkerwijs niet meer kan worden verlangd dat de overeenkomst wordt nagekomen, verwijzen de partijen naar de imprevisieclausule van art. 5:74 van het Belgisch Burgerlijk Wetboek.

## **14. SCHEIDBAARHEID**

14.1 Indien een (deel van een) bepaling van deze AVL ongeldig of niet-afdwingbaar wordt geacht, of in strijd is met dwingend recht of de openbare orde, dan heeft deze bepaling (voor zover deze ongeldig of niet-afdwingbaar is) geen effect en wordt deze als niet opgenomen in deze AVL beschouwd, echter zonder dat dit de overige bepalingen ongeldig maakt.

14.2 De partijen moeten vervolgens alle redelijke inspanningen leveren om de ongeldige of niet-afdwingbare bepaling te vervangen door een geldige en afdwingbare bepaling die zoveel mogelijk overeenkomt met het beoogde effect van de ongeldige of niet-afdwingbare bepaling.

## **15. VRIJSTELLINGEN**

15.1 Het niet of niet tijdig uitoefenen van een recht of rechtsmiddel door een partij op grond van de wet of deze AVL doet geen afbreuk aan dat recht of rechtsmiddel, noch kan dit worden opgevat als afstand daarvan, en sluit de uitoefening ervan op een later tijdstip niet uit. Evenmin sluit een eenmalige of gedeeltelijke uitoefening van een dergelijk recht of rechtsmiddel de verdere uitoefening ervan of van enig ander rechtsmiddel uit.

## **16. AFWIJKENDE (BIJZONDERE) VOORWAARDEN**

16.1 Indien de Verkoper schriftelijk zou instemmen met een afwijking van een of meer bepalingen van deze algemene verkoopvoorwaarden, blijven alle andere bepalingen onverminderd van toepassing. Elke afwijking van de huidige AVL moet, op straffe van nietigheid, voorafgaandelijk en uitdrukkelijk schriftelijk door beide partijen worden overeengekomen. Bij gebrek aan reactie of bezwaar van de Verkoper kan dit onder geen enkele omstandigheid worden beschouwd als een aanvaarding van een dergelijke afwijking.

## **17. TOEPASSELIJK RECHT EN BEVOEGDE RECHTBANK**

17.1 Alle transacties en overeenkomsten tussen de Verkoper en de Koper, ongeacht de locatie van de Koper, worden uitsluitend beheerst door Belgisch recht, met uitsluiting van het Verdrag inzake de koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG).

17.2 Elk contractueel en/of extracontractueel geschil dat mocht ontstaan tussen de Verkoper en de Koper met betrekking tot, maar niet beperkt tot, de geldigheid, uitvoering, interpretatie of beëindiging van enige overeenkomst of transactie, wordt uitsluitend beslecht door de bevoegde rechtbanken van Henegouwen, afdeling Doornik (België), tenzij de Verkoper, in haar hoedanigheid van eiser, ervoor kiest de zaak aan een andere rechtbank voor te leggen. Onder geen enkele omstandigheid mag deze clausule worden gewijzigd.